

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
البنك العربي المتحد ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة للبنك العربي المتحد ش.م.ع. ("البنك") وشركته التابعة (يشار إليهما مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، والتي تتألف مما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
 - بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
 - بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
 - بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
 - بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤؛
 - بالإضافة إلى إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
- إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية"، بينما نتحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترعب انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".



كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
اوستون ألين هنري رودمان
رقم التسجيل: ٨٤٤
التاريخ: 22/10/2014

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل المرحلي الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٩١,٤٢٦	٩١٦,٣٢٠	٢٥٥,٧٩٢	٣١٥,٤٦٨	إيرادات الفائدة
(١٢٥,٤٥٨)	(١٦٥,٩٣٥)	(٤٢,٨١٦)	(٥٨,٤٤٤)	مصرفات الفائدة
٥٦٥,٩٦٨	٧٥٠,٣٨٥	٢١٢,٩٧٦	٢٥٧,٠٢٤	صافي إيرادات الفائدة
٨١,٣٩٣	٩٢,٥٣٩	٢٣,١٢١	٣١,٣٧٦	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٣٨,٧٥٠	٦٥,١٧١	١٤,٦٧٤	٢٣,٢٩٣	صافي أرباح الصرف الناتجة من التعامل بالعملة الأجنبية
٦٦,٨٩٠	١٢٤,٢٢١	٢٤,٢٠٩	٤٤,٥٩٩	إيرادات تشغيلية أخرى
٧٥٣,٠٠١	١,٠٣٢,٣١٦	٢٧٤,٩٨٠	٣٥٦,٢٩٢	إجمالي الإيرادات التشغيلية
(١٠٩,٥٨٦)	(٢٣٧,١٠٣)	(٣٧,٩٠٣)	(٩٠,٣٢٨)	مخصص خسائر الائتمان
٦٤٣,٤١٥	٧٩٥,٢١٣	٢٣٧,٠٧٧	٢٦٥,٩٦٤	صافي الإيرادات التشغيلية
(١٤٤,٥٢٤)	(١٩١,٢٨٠)	(٥٣,٧١٣)	(٦٤,١٣٢)	مصرفات الموظفين
(١١,٥٨١)	(١٩,٥٧١)	(٤,٠٣٤)	(٤,٧٠٤)	الاستهلاك على الممتلكات والمعدات
(٧٢,٩١٧)	(٨٦,٧٦٩)	(٢٥,٠٧٩)	(٢٧,٨٨١)	المصرفات التشغيلية الأخرى
(٢٢٩,٠٢٢)	(٢٩٧,٦٢٠)	(٨٢,٨٢٦)	(٩٦,٧١٧)	إجمالي المصروفات التشغيلية
٤١٤,٣٩٣	٤٩٧,٥٩٣	١٥٤,٢٥١	١٦٩,٢٤٧	أرباح الفترة
٠.٣٦٢	٠.٤٣٤	٠.١٣٥	٠.١٤٨	ربحية السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤١٤,٣٩٣	٤٩٧,٥٩٣	١٥٤,٢٥١	١٦٩,٢٤٧	أرباح الفترة
الإيرادات الشاملة الأخرى				
(٥٢,٨٢٣)	(٨٩٢)	٩,٩٣٤	(٢٧,١٦٦)	صافي الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتاحة للبيع
(٦,١٩٤)	٨,٥١٦	٧,٦١٤	١٩,٠٦٥	الاستثمارات المتاحة للبيع – المعاد تصنيفها ضمن بيان الدخل
١,٣١٣	-	(٦,٢٧٥)	-	(الخسائر)/ الأرباح غير المحققة من عقود تحوط التدفقات النقدية
-	(٢,٧٧٢)	-	-	عكس الأرباح عند تسوية تحوطات التدفقات النقدية
(٩٢٨)	-	-	-	صافي الخسائر من إعادة تقييم ممتلكات ومعدات
(٥٨,٦٣٢)	٤,٨٥٢	١١,٢٧٣	(٨,١٠١)	
٣٥٥,٧٦١	٥٠٢,٤٤٥	١٦٥,٥٢٤	١٦١,١٤٦	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
=====	=====	=====	=====	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي المرحلي الموحد
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)

مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
			الموجودات
١,٣٠١,٧٧٥	١,٥٩٢,٥٦٩		٥ النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٨٤٨,٢٥٣	١,٦٩٨,٤٢٦		٦ المستحق من البنوك
١٥,٢٨٥,٤٨١	١٧,٩٧٠,٨٥٩		٧ القروض والسلفيات
١,٦١٥,٤١٧	٢,٤٠٧,١٣٨		٨ استثمارات
٧٣,٨٠٢	١٠٣,٧٩٤		٩ العقارات الاستثمارية
٢١٢,٢٩٢	٤٠٦,٤٨٢		الممتلكات والمعدات
١,٢١٢,٧٣٦	١,٠٧٧,٥٩٦		الموجودات الأخرى
٢١,٥٤٩,٧٥٦	٢٥,٢٥٦,٨٦٤		إجمالي الموجودات
=====	=====		
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
١,٠٩٧,١٧٤	١,١٤٩,٥٥٨		المستحق إلى البنوك
١٥,٠٣٤,٨٣٧	١٧,٩٩٨,٧٩٠		ودائع العملاء
١,٦٥٢,٤٤٥	٢,٠١٩,٦٥٥		القروض متوسطة الأجل
١,٢٨٣,٧٦٩	١,٢٥٤,٣٤٥		المطلوبات الأخرى
١٩,٠٦٨,٢٢٥	٢٢,٤٢٢,٣٤٨		إجمالي المطلوبات
=====	=====		
			حقوق المساهمين
٩٩٦,٤٠١	١,١٤٥,٨٦١		رأس المال
٣٥٢,١١٨	٣٥٢,١١٨		الاحتياطي الخاص
٤٣٤,٦٧٣	٤٣٤,٦٧٣		الاحتياطي القانوني
٩,٣١١	٩,٣١١		الاحتياطي العام
٣,٤٠٩	٧٦٠		احتياطي إعادة التقييم
٧٣٧,٤٩٤	٩٣٨,٨١٦		الأرباح المحتجزة
(٥١,٨٧٥)	(٤٧,٠٢٣)		التغيرات المترجمة في القيمة العادلة
٢,٤٨١,٥٣١	٢,٨٣٤,٥١٦		إجمالي حقوق المساهمين
=====	=====		
٢١,٥٤٩,٧٥٦	٢٥,٢٥٦,٨٦٤		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
=====	=====		



بول تروبريدج
الرئيس التنفيذي
٢٢ أكتوبر ٢٠١٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٤	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		الأنشطة التشغيلية
		أرباح الفترة
		بنود لا تتضمن تدفقات نقدية:
		الاستهلاك
		مخصص خسائر الائتمان
		بنود يتم أخذها بالاعتبار بشكل منفصل:
		صافي الأرباح من بيع استثمارات
		أرباح من تقييم العقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة
		أرباح من بيع عقارات استثمارية
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
		القروض والسلفيات
		المستحق من مصرف الإمارات المركزي
		الهامش النقدي المحتفظ به من قبل بنوك مقابلة مقابل القروض والمعاملات المشتقة
		الموجودات الأخرى
		المستحق إلى بنوك بعد ثلاثة أشهر
		ودائع العملاء
		المطلوبات الأخرى
		صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
		شراء ممتلكات ومعدات
		شراء عقارات استثمارية
		شراء استثمارات
		المتحصلات من استرداد/ بيع استثمارات
		المتحصلات من بيع عقارات استثمارية
		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
		القروض متوسطة الأجل
		توزيعات الأرباح المدفوعة
		صافي التدفقات النقدية الناتجة من/ (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية
		(النقص)/الزيادة في النقد وما يعادله
		النقد وما يعادله في ١ يناير
		النقد وما يعادله في ٣٠ سبتمبر

يتألف النقد وما يعادله من المبالغ الواردة في بيان المركز المالي على النحو التالي، والتي لا تتعدى فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر:

٣٥٧,٤٣٨	٣٩٤,٦٣٧	النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات المركزي
١,٨٢٩,٢٩٤	١,٦٧٣,٧٨٩	المستحق من البنوك خلال ثلاثة أشهر
(٢٤٩,٢٧٠)	(٥٩٨,٧٤٣)	المستحق إلى البنوك خلال ثلاثة أشهر
١,٩٣٧,٤٦٢	١,٤٦٩,٦٨٣	
=====	=====	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

رأس المال ألف درهم	الاحتياطي الخاص ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	الاحتياطي العام ألف درهم	احتياطي إعادة التقييم ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٩٩٦,٤٠١	٣٥٢,١١٨	٤٣٤,٦٧٣	٩,٣١١	٣,٤٠٩	٧٣٧,٤٩٤	(٥١,٨٧٥)	٢,٤٨١,٥٣١
-	-	-	-	-	٤٩٧,٥٩٣	-	٤٩٧,٥٩٣
-	-	-	-	-	-	٤,٨٥٢	٤,٨٥٢
-	-	-	-	-	٤٩٧,٥٩٣	٤,٨٥٢	٥٠٢,٤٤٥
-	-	-	-	(٣٩)	٣٩	-	-
-	-	-	-	(٢,٦١٠)	٢,٦١٠	-	-
-	-	-	-	-	(١٤٩,٤٦٠)	-	-
-	-	-	-	-	(١٤٩,٤٦٠)	-	(١٤٩,٤٦٠)
١,١٤٥,٨٦١	٣٥٢,١١٨	٤٣٤,٦٧٣	٩,٣١١	٧٦٠	٩٣٨,٨١٦	(٤٧,٠٢٣)	٢,٨٣٤,٥١٦
٩٩٦,٤٠١	٢٩٦,٨٧٠	٣٧٩,٤٢٥	٩,٣١١	١٤,٥٩٣	٥٤٥,١٥٥	٦,١٢٠	٢,٢٤٧,٨٧٥
-	-	-	-	-	٤١٤,٣٩٣	-	٤١٤,٣٩٣
-	-	-	-	(٩٢٨)	-	(٥٧,٧٠٤)	(٥٨,٦٣٢)
-	-	-	-	(٩٢٨)	٤١٤,٣٩٣	(٥٧,٧٠٤)	٣٥٥,٧٦١
-	-	-	-	(٣٩)	٣٩	-	-
-	-	-	-	-	(٢٤٩,١٠٠)	-	(٢٤٩,١٠٠)
٩٩٦,٤٠١	٢٩٦,٨٧٠	٣٧٩,٤٢٥	٩,٣١١	١٣,٦٢٦	٧١٠,٤٨٧	(٥١,٠٨٤)	٢,٣٥٤,٥٣٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

١ التأسيس والأنشطة

تأسس البنك العربي المتحد ش.م.ع. ("البنك") كشركة عامة ذات مسؤولية محدودة في إمارة الشارقة عام ١٩٧٥ بموجب المرسوم الصادر عن صاحب السمو حاكم الشارقة، وتم تسجيل البنك كشركة مساهمة عامة بموجب قانون الشركات التجارية رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) لدولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المكتب المسجل للبنك في إمارة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة. إن عنوان المكتب المسجل هو ص.ب ٢٥٠٢٢، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

يزاول البنك الأعمال المصرفية التجارية من خلال مكاتبه وفروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة. يزاول البنك أيضاً العمليات المصرفية الإسلامية من خلال أقسام الخدمات المصرفية الإسلامية في فروع مختارة.

إن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، تتألف من البنك وشركته التابعة، "شركة الصدارة للاستثمار" (يشار إليهما مجتمعين "بالمجموعة").

٢ بيان التوافق

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية"، (المعيار المحاسبي الدولي رقم "٣٤").

لا تتضمن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإفصاحات اللازمة للبيانات المالية السنوية، ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات على المعايير المتبعة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة تتوافق مع السياسات المستخدمة عند إعداد البيانات المالية المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، باستثناء تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة التي أصبحت سارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤، والتغير في الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والمعدات على النحو التالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
المباني	أكثر من ٢٥ سنة
السيارات	أكثر من ٥ سنوات
الأثاث والتركيبات والتجهيزات	أكثر من ٣ - ٨ سنة
تحسينات على عقارات مستأجرة	أكثر من ١٢ سنة

إن تطبيق المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات لم يكن له تأثير على أداء المجموعة أو مركزها المالي خلال الفترة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الهامة للتقديرات هي نفسها المطبقة عند إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

التقديرات

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات المجموعة لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع الأهداف والسياسات المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

٤ ربحية السهم

ترتكز ربحية السهم الأساسية على الأرباح المنسوبة إلى المساهمين العاديين والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة المحتسب على النحو التالي:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٤	٢٠١٣	
صافي أرباح الفترة	٤٩٧,٥٩٣,٠٠٠ درهم	٤١٤,٣٩٣,٠٠٠ درهم
		=====
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:	٩٩٦,٤٠١,٢٨٠	٩٩٦,٤٠١,٢٨٠
الأسهم العادية بقيمة ١ درهم للسهم الواحد في بداية الفترة		
تأثير توزيعات أسهم منحة مصدرة خلال ٢٠١٤ بواقع ٠.١٥ درهم لكل سهم بقيمة ١ درهم	١٤٩,٤٦٠,١٩٢	١٤٩,٤٦٠,١٩٢

المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة بقيمة ١ درهم للسهم	١,١٤٥,٨٦١,٤٧٢	١,١٤٥,٨٦١,٤٧٢
		=====
ربحية السهم الأساسية	٠.٤٣٤ درهم	٠.٣٦٢ درهم

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة في سنة ٢٠١٣ بغرض إدراج تأثير توزيعات أسهم المنحة المصدرة خلال ٢٠١٤ (راجع إيضاح ١٠).

إن مبالغ ربحية السهم المخففة هي ذاتها مبالغ ربحية السهم الأساسية، نظراً لأن البنك لم يصدر أية أدوات قد يكون لها تأثير على ربحية السهم عند استخدامها.

٥ النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات المركزي

مدققة		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
النقد في الصندوق	١٠٧,٣٧٠	٨٤,٣٦٧
الأرصدة لدى مصرف الإمارات المركزي:		
حسابات المقاصة	٢٨٧,٢٦٧	٣٥٣,٣١٤
متطلبات الاحتياطي	١,١٩٧,٩٣٢	٨٦٤,٠٩٤

	١,٥٩٢,٥٦٩	١,٣٠١,٧٧٥
		=====

إن متطلبات الاحتياطي المحفوظ بها لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي، غير متاحة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية، ولا يمكن سحبها بدون موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. إلا أن، مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي من خلال تعميمه رقم ٢٠٠٨/٤٣١٠ الصادر بتاريخ ٢٤ سبتمبر ٢٠٠٨، قد سمح بشكل مؤقت للبنوك بسحب أكثر من المحدد لهم في حساباتهم الجارية (أ) في حدود قيمة الاحتياطيات بفائدة تزيد بنسبة ٣٪ عن السعر السائد باتفاقية إعادة الشراء لدى المصرف المركزي و(ب) ما يزيد عن الاحتياطيات بفائدة تزيد بنسبة ٥٪ عن السعر السائد باتفاقية إعادة الشراء لدى المصرف المركزي. إن مستوى الاحتياطي المطلوب يتغير شهرياً وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

٦ المستحق من بنوك

تشتمل المبالغ المستحقة من البنوك على مبلغ ١,٣٣٨,٠٤٣,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١,٢٩٠,٦٨٨,٠٠٠ درهم) مودع لدى بنوك أجنبية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم الاحتفاظ بمبلغ ٢٤,٦٣٧,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٨,١٠٩,٠٠٠ درهم) كهامش مقابل معاملات الأدوات المشتقة.

٧ القروض والسلفيات

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		تتألف محفظة القروض والسلفيات مما يلي:
١,٧١٥,٥٠٨	١,٥٥٣,٧٧١	سحوبات على المكشوف
١٢,٢٣٩,٨٢٧	١١,١٤٤,٨٢٢	قروض (متوسطة الأجل وقصيرة الأجل)
٣,١١٠,٥٨٨	١,٨٢٠,١٤٥	قروض مقابل إيصالات أمانة
١,٠٧٠,٧٦١	٨٥١,٦٧٠	فواتير مضمونة
١٠٢,١٥٦	٧٥,٨٢١	سلفيات نقدية أخرى
١٦٧,٤٤٥	١٢٧,١٨٧	فواتير مسحوبة بموجب خطابات ائتمان
		إجمالي قيمة القروض والسلفيات
١٨,٤٠٦,٢٨٥	١٥,٥٧٣,٤١٦	ناقصاً: المخصص لانخفاض قيمة القروض والسلفيات
(٤١٩,٢٤٠)	(٢٦٣,٨٠٢)	الفائدة المعلقة
(١٦,١٨٦)	(٢٤,١٣٣)	
١٧,٩٧٠,٨٥٩	١٥,٢٨٥,٤٨١	صافي القروض والسلفيات

يتم بيان القروض والسلفيات صافية من الفائدة المعلقة والمخصص لانخفاض قيمة القروض والسلفيات. فيما يلي الحركة في الفائدة المعلقة والمخصصات:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤,١٣٣	١٦٤,٠٥٦	الرصيد في ١ يناير
٩,٠٨٩	١٧٤,٧٥٧	فائدة معلقة/ مخصص مرصود
(٤,٤١٥)	(٦,٢٩٣)	خلال الفترة/ السنة
٤,٦٧٤	١٦٨,٤٦٤	المحزر خلال الفترة/ السنة
(١٢,٦٢١)	(٦٨,٧١٨)	المبالغ المشطوبة خلال الفترة/ السنة
١٦,١٨٦	٢٦٣,٨٠٢	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ / ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، إن إجمالي القروض التي تعرضت لانخفاض في القيمة بصورة فردية قبل اقتطاع أي مخصص انخفاض القيمة تم تقديره على أساس فردي، والتي لا تخضع لفائدة أو تم تعليق الفائدة عليها، بلغ ٤٠٩,٦٢٦,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٢٤٦,٠١٦,٠٠٠ درهم).

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

٨ الاستثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠١٣			٣٠ سبتمبر ٢٠١٤			
الاجمالي	غير مدرجة	مدرجة	الاجمالي	غير مدرجة	مدرجة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
سندات الدين:						
متاحة للبيع						
١,٤٨٨,٤٧٨	-	١,٤٨٨,٤٧٨	٢,٠١٥,٨٠٢	-	٢,٠١٥,٨٠٢	محلية
١١٥,٣٨٤	-	١١٥,٣٨٤	٣٧٧,٤٠٠	-	٣٧٧,٤٠٠	خارجية
-----	-----	-----	-----	-----	-----	
١,٦٠٣,٨٦٢	-	١,٦٠٣,٨٦٢	٢,٣٩٣,٢٠٢	-	٢,٣٩٣,٢٠٢	إجمالي سندات الدين
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
حقوق الملكية:						
متاحة للبيع						
-	-	-	-	-	-	محلية
١١,٥٥٥	٧٦	١١,٤٧٩	١٣,٩٣٦	٧٦	١٣,٨٦٠	خارجية
-----	-----	-----	-----	-----	-----	
١١,٥٥٥	٧٦	١١,٤٧٩	١٣,٩٣٦	٧٦	١٣,٨٦٠	إجمالي حقوق الملكية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
١,٦١٥,٤١٧	٧٦	١,٦١٥,٣٤١	٢,٤٠٧,١٣٨	٧٦	٢,٤٠٧,٠٦٢	إجمالي الاستثمارات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

٩ العقارات الاستثمارية

تشتمل العقارات الاستثمارية على أرض ومباني في الإمارات العربية المتحدة، والتي تم الاستحواذ عليها أو تم تحويلها من الممتلكات والمعدات إما لغرض التطوير في المستقبل أو لغرض استخدام غير محدد في المستقبل. حصلت المجموعة على القيم العادلة لهذه الممتلكات استناداً إلى تقييمات السوق المفتوح التي تم القيام بها من قبل شركات تقييم مستقلة. بلغ صافي أرباح القيمة العادلة ٣٥,٢٤٨,٠٠٠ درهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: لا شيء).

١٠ توزيعات الأرباح

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٣ مارس ٢٠١٤، تم اعتماد ودفع توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠.١٥ درهم لكل سهم قيمته ١ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ٠.٢٥ درهم لكل سهم قيمته ١ درهم) بقيمة إجمالية تبلغ ١٤٩,٤٦٠,١٩٢ درهم فيما يتعلق بسنة ٢٠١٣ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: قيمة إجمالية بلغت ٢٤٩,١٠٠,٠٠٠ درهم فيما يتعلق بسنة ٢٠١٢).

علاوة على ذلك، تم اعتماد وإصدار أسهم منحة بواقع ٠.١٥ درهم لكل سهم قيمته ١ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: لا شيء) بقيمة إجمالية تبلغ ١٤٩,٤٦٠,١٩٢ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: لا شيء).

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

١١ معلومات حول قطاعات الأعمال

معلومات رئيسية حول قطاعات الأعمال

لأغراض تقديم التقارير إلى المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات التشغيلية، تم تنظيم أنشطة المجموعة في ثلاثة قطاعات رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد - يتولى بشكل رئيسي إدارة ودائع العملاء من الأفراد وتقديم قروض للمستهلكين وتسهيلات السحب على المكشوف وتسهيلات بطاقات الائتمان وتسهيلات تحويل الأموال بالإضافة إلى الخدمات المصرفية الإسلامية،

- الخدمات المصرفية للشركات - يتولى بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من الشركات والمؤسسات التجارية؛

- خدمات أخرى - يتولى بشكل رئيسي تقديم خدمات الأسواق المالية والتداول والخزينة، بالإضافة إلى إدارة عمليات التمويل الخاصة بالمجموعة وشركة الصدارة للاستثمار وأعمال الشركات الصغيرة والمتوسطة وأعمال المركز الرئيسي.

يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات وفقاً لمعدلات السوق المقدرة ضمن سياق الأعمال الاعتيادية. يتم تحميل/ إضافة الفائدة على قطاعات الأعمال اعتماداً على نسبة إجمالية تعادل تقريباً التكلفة الهامشية للأموال.

فيما يلي معلومات حول قطاعات الأعمال لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤:

الإجمالي ألف درهم	خدمات مصرفية أخرى ألف درهم	خدمات مصرفية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية للأفراد ألف درهم	
١,١٩٨,٢٥١	٣١١,٣٨١	٥٦٠,٩١٩	٣٢٥,٩٥١	إيرادات الفائدة والإيرادات الأخرى
(٤٤٣,٩٨٤)	(١٠٥,٣٤٠)	(١٩٠,٨٠٣)	(١٤٧,٨٤١)	مصروفات الفائدة والمصروفات الأخرى
(٢٣٧,١٠٣)	(٢٢,٤٣٣)	(١١٠,٩١٢)	(١٠٣,٧٥٨)	الخسائر من انخفاض قيمة القروض والسلفيات
(١٩,٥٧١)	(٢,٥١٠)	(١١,٧٩٢)	(٥,٢٦٩)	الاستهلاك
-----	-----	-----	-----	
٤٩٧,٥٩٣	١٨١,٠٩٨	٢٤٧,٤١٢	٦٩,٠٨٣	أرباح الفترة
=====	=====	=====	=====	
٢١٣,٧٦١	٢٣,٥٨٨	١٢٨,٢٥٧	٦١,٩١٦	المصروفات الرأسمالية - الممتلكات والمعدات
=====	=====	=====	=====	
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤				
٢٥,٢٥٦,٨٦٤	٧,١٧٦,٥٢٨	١٢,٧١٣,٠٨٥	٥,٣٦٧,٢٥١	موجودات القطاع
=====	=====	=====	=====	
٢٢,٤٢٢,٣٤٨	٥,٧٦٥,٨٥٨	١١,٢٤٥,٦٢٦	٥,٤١٠,٨٦٤	مطلوبات القطاع
=====	=====	=====	=====	

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

١١ معلومات حول قطاعات الأعمال (تابع)

فيما يلي معلومات حول قطاعات الأعمال لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣:

الإجمالي ألف درهم	خدمات مصرفية أخرى ألف درهم	خدمات مصرفية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية للأفراد ألف درهم	
٨٧٨,٤٥٩	١٦٥,١٧٨	٤٦٣,٩٠٩	٢٤٩,٣٧٢	إيرادات الفائدة والإيرادات الأخرى
(٣٤٢,٨٩٩)	(٩٠,٢٠٢)	(١٤٠,٠٨٢)	(١١٢,٦١٥)	مصروفات الفائدة والمصروفات الأخرى
(١٠٩,٥٨٦)	(١,٤٣٨)	(٥٠,٠٨٨)	(٥٨,٠٦٠)	الخسائر من انخفاض قيمة القروض والسلفيات
(١١,٥٨١)	(٥٣٥)	(٧,٨١٠)	(٣,٢٣٦)	الاستهلاك
-----	-----	-----	-----	أرباح الفترة
٤١٤,٣٩٣	٧٣,٠٠٣	٢٦٥,٩٢٩	٧٥,٤٦١	
=====	=====	=====	=====	
٥٦,٦١١	٦,٢٤٧	٣٣,٩٦٧	١٦,٣٩٧	المصروفات الرأسمالية
=====	=====	=====	=====	- الممتلكات والمعدات
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٢١,٥٤٩,٧٥٦	٥,٥٨٤,٠٤٣	١١,٠٥١,٥٨٧	٤,٩١٤,١٢٦	موجودات القطاع
=====	=====	=====	=====	
١٩,٠٦٨,٢٢٥	٤,٤٣٩,٦٣٨	٩,٠٧٩,٣٣٠	٥,٥٤٩,٢٥٧	مطلوبات القطاع
=====	=====	=====	=====	

معلومات ثانوية حول قطاعات الأعمال

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة فقط وهي منطقة الشرق الأوسط. وبالتالي، لم يتم تقديم أي تحليل جغرافي إضافي للإيرادات التشغيلية وصافي الأرباح وصافي الموجودات.

١٢ الارتباطات والالتزامات الطارئة

فيما يلي الارتباطات الائتمانية لدى المجموعة:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
٥٣٣,٢٢٤	٦٥٠,٠٧٩	الالتزامات الطارئة
٢,٨٢١,١٥٤	٣,١٧٨,٩٦٣	خطابات اعتماد
-----	-----	ضمانات
٣,٣٥٤,٣٧٨	٣,٨٢٩,٠٤٢	
=====	=====	
٢,٥٨٦,٩٤٨	٢,٦٢٩,٣٥٧	الارتباطات
=====	=====	ارتباطات قروض غير مسحوبة

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

١٣ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة في سياق الأعمال الاعتيادية بتنفيذ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة المتمثلة في المساهمين المالكين لحصة جوهرية من أسهم الملكية في المجموعة، وأعضاء مجلس إدارة المجموعة، وموظفي الإدارة الرئيسيين لدى المجموعة والشركات التي توسع المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة ممارسة سيطرة أو تأثير هام عليها إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

فيما يلي الأرصدة الهامة القائمة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٧١,٥٢٦	٢٠٨,٧٩٢	المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والمنشآت التابعة لهم وموظفي الإدارة الرئيسيين
=====	=====	المستحق من البنوك
٢,٤٨٤	٢٢٥,٤٩٩	المستحق إلى البنوك
=====	=====	قروض متوسطة الأجل
١٤١,٦٩٥	٩١,٨٠٣	قروض وسلفيات
=====	=====	ودائع العملاء
٢٩٥,٩٣٤	٢٩٤,٣١٢	استثمارات
=====	=====	الارتباطات والالتزامات الطارئة
١٣,٥٤٢	١١,١٣٢	إيرادات الفائدة المستحقة
=====	=====	مصرفات الفائدة المستحقة
٣٠٤,٥٨٦	٢٦٩,٥٩٨	
=====	=====	
٧٢	٩٥	
=====	=====	
٧١٢	٥٢١	
=====	=====	

لم تقوم المجموعة بتسجيل أي انخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من قبل أطراف ذات علاقة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: لا شيء).

فيما يلي الإيرادات والمصرفات الخاصة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة ضمن بيان الدخل المرحلي الموحد:

٢٠١٤	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,٨٨٥	٩,٢٥٨	إيرادات الفائدة
=====	=====	
٣,٧٥٤	٣,٩٨٧	مصرفات الفائدة
=====	=====	
١٩,٧٥٩	١٧,٠٢٠	فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:
=====	=====	الرواتب والامتيازات الأخرى
٢٤	٢٣	عدد موظفي الإدارة الرئيسيين
=====	=====	

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

١٣ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

قامت المجموعة باستئجار مكاتب في عدة بنايات مملوكة من قبل طرف ذي علاقة. بلغت قيمة الإيجارات العقارية والمصروفات المرتبطة بها ١,٧٠٣,٠٠٠ درهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٣: ١,٦٦١,٠٠٠ درهم). يتم التفاوض بشأن القيم الإيجارية كل سنة وفقاً للأسعار السائدة في السوق.

١٤ القيم العادلة للأدوات المالية

تقوم المجموعة باستخدام النظام المتدرج أدناه لتحديد القيم العادلة الخاصة بالأدوات المالية والإفصاح عنها من خلال أساليب التقييم التالية:

المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مماثلة؛

المستوى ٢: أساليب أخرى تكون كافة المدخلات الخاصة بها لها تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة وتكون ملحوظة سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

المستوى ٣: أساليب تستخدم المدخلات التي لها تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ولا تركز على بيانات سوقية ملحوظة.

يوضح الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة وفقاً لمستوى النظام المتدرج للقيمة العادلة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الاستثمارات	٢,٤٠٧,٠٦٢	-	٧٦	٢,٤٠٧,١٣٨
الموجودات المشتقة	-	٤١,٩٨٨	-	٤١,٩٨٨
العقارات الاستثمارية	-	١٠٣,٧٩٤	-	١٠٣,٧٩٤
	-----	-----	-----	-----
	٢,٤٠٧,٠٦٢	١٤٥,٧٨٢	٧٦	٢,٥٥٢,٩٢٠
	=====	=====	=====	=====
المطلوبات المشتقة	-	٥٧,٤٧٧	-	٥٧,٤٧٧
	=====	=====	=====	=====
٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
الاستثمارات	١,٦١٥,٣٤١	-	٧٦	١,٦١٥,٤١٧
الموجودات المشتقة	-	٨٣,٣٧٨	-	٨٣,٣٧٨
العقارات الاستثمارية	-	٧٣,٨٠٢	-	٧٣,٨٠٢
	-----	-----	-----	-----
	١,٦١٥,٣٤١	١٥٧,١٨٠	٧٦	١,٧٧٢,٥٩٧
	=====	=====	=====	=====
المطلوبات المشتقة	-	٨٢,٠٢٠	-	٨٢,٠٢٠
	=====	=====	=====	=====

لم تكن هناك أية تحركات في الموجودات المصنفة ضمن المستوى ٣ خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: لا شيء).

١٥ التصنيف المحاسبي والقيم العادلة

تم تصنيف وقياس كافة الموجودات والمطلوبات الخاصة بالمجموعة بالتكلفة المطفأة باستثناء الاستثمارات المتاحة للبيع، والتي تم تقييمها وفقاً للقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى والاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والمشتقات والعقارات الاستثمارية التي تم تقييمها وفقاً للقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.